

Porma 2 (様式 2)

Kasulatan ng Pagsang-ayon sa Kusang Pagpapa-ospital

任意入院同意書

Kagalang-galang na Direktor ng Tokyo Metropolitan Matsuzawa Hospital

都立松沢病院長 殿

Ang magpapa-ospital

入院者本人

Pangalan: _____

氏 名

Kaarawan: _____

生年月日

Tirahan: _____

住 所

Sumasang-ayon akong pumasok sa inyong kagalang-galang na ospital batay sa Pangkat 1 ng Artikulo 21 ng Batas ukol sa Kabutihan ng Kalusugan ng Kaisipan at mga may Kapansanan sa Kaisipan matapos kong maunawaan ang “Mga Paalala ukol sa Pagpapa-ospital” (mga bagay na dapat malaman sa oras na pumasok sa ospital).

私は、「入院に際してのお知らせ」（入院時告知事項）を了承のうえ、精神保健及び精神障害者福祉に関する法律第 21 条第 1 項の規定により、貴院に入院することに同意いたします。